



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.5.0. - Ufficio Organizzazione E Formazione 1.5.0. - Amt für Organisation und Weiterbildung	1460	20/04/2023

OGGETTO/BETREFF:

CORSI DI FORMAZIONE IN MATERIA DI SALUTE E SICUREZZA SUI LUOGHI DI LAVORO PER L'UTILIZZO DELLA MOTOSEGA - AFFIDAMENTO DIRETTO ALL'AGENZIA DEMANIO PROVINCIALE - SCUOLA FORESTALE LATEMAR - EURO 2.750,00 (IVA ESENTE ART. 10 DPR 633/72 E ART. 14, C. 10, L. 537/93)

WEITERBILDUNGSKURSE IM RAHMEN DER ARBEITSSICHERHEIT UND DES GESUNDHEITSSCHUTZES AM ARBEITSPLATZ FÜR BENUTZER VON MOTORSÄGEN - DIREKTE VERGABE AN DIE AGENTUR LANDESDOMÄNE- FORSTSCHULE LATEMAR - 2.750,00 EURO (MWST.-FREI GEMÄSS ART. 10 DES DPR 633/72 UND ART. 14, ABS. 10 DES G. 537/93)

Visti:

- la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

- la deliberazione di Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2023 - 2025;

- la deliberazione del Consiglio comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023 - 2025;

- la deliberazione di Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per gli anni 2023-2025;

- l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

- l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

- la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

- il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e

Es wurde Einsicht genommen in:

- den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist;

- den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem die Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokumentes für die Haushaltsjahre 2023 - 2025 genehmigt worden ist;

- den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023 - 2025 genehmigt hat;

- den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für die Jahre 2023-2025 genehmigt worden ist;

- den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt;

- die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt;

- den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind;

- die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom

ss.mm.ii.;

- il vigente Regolamento di contabilità del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii.;

- il d.lgs. n. 36 del 31.03.2023 con cui è stato approvato il nuovo "Codice dei contratti pubblici" entrato in vigore l'1.04.2023, ma le cui disposizioni e relativi allegati in base all'art. 229 del codice medesimo avranno efficacia dall'1.07.2023, continuando quindi ad applicarsi nel frattempo il d.lgs. n. 50 del 18.04.2016;

- il d.lgs. n. 50 del 18.04.2016 e ss.mm. "Codice dei contratti pubblici" ed in particolare l'art. 36;

- la L.P. n. 16 del 17.12.2015 e ss.mm. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

- la L.P. n. 17 del 22 ottobre 1993 e ss.mm. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

- il vigente *Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- la "Linea guida in materia di affidamenti diretti di lavori, servizi e forniture e per servizi di ingegneria e architettura e per servizi sociali e altri servizi di cui al Capo X della L.P. n. 16/2015 e ss.mm." approvata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 132 del 03.03.2020;

- le linee guida dell'ANAC n. 4 di cui alla deliberazione n. 1097 del 26.10.2016 e, richiamate dall'art. 36, c. 7 del D.Lgs. n. 50/2016;

- la determinazione dirigenziale n. 4772 del

02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde;

- die geltende Gemeindeordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde;

- das Gv.D Nr. 36 vom 31.03.2023, mit welchem das neue „Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“ genehmigt wurde und am 1.04.2023 in Kraft getreten ist. Die besagten Bestimmungen und die zugehörigen Anlagen sind laut Art. 229 des besagten Kodex aber erst ab dem 1.07.2023 wirksam und daher kommt in der Zwischenzeit das Gv.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 zur Anwendung;

- das Gv.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 i.g.F. "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" im Besonderen in den Art. 36;

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

- das L.G. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 i.g.F. „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

- die geltende *Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;

- die "Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen und für Ingenieur- und Architekturleistungen und für soziale und andere Dienstleistungen gemäß Abschnitt X des LGs Nr. 16/2015 i.g.F.", die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 132 vom 03.03.2020 genehmigt worden ist;

- die Richtlinien Nr. 4 des ANAC, siehe Beschluss Nr. 1097 vom 26.10.2016, auf welche im Art. 36, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016 verwiesen wird;

- die Verfügung des leitenden Beamten Nr.

15.05.2017 del Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale di delega di attività ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

- la determinazione dirigenziale n. 4387 del 02.05.2018 con la quale il Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale ha nominato la dott.ssa Cristina Caravaggi quale RUP - Responsabile Unico del Procedimento ai sensi degli artt. 3 e 4 del vigente Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

constatato che la dott.ssa Cristina Caravaggi, risulta regolarmente iscritta come Responsabile Unico del Procedimento - RUP effettivo nel registro provinciale dei RUP;

accertato che nel piano di formazione pluriennale 2021-2023, approvato con deliberazione di Giunta nr. 272 del 31.05.2021, sono previsti vari corsi di base e di aggiornamento in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro rivolti a tutti i lavoratori del Comune di Bolzano;

visto l'art. 37 del D.Lgs. n. 81 del 9.04.2008 e gli accordi Stato-Regioni del 21.12.2011 e del 07.07.2016 che prevedono per i lavoratori una specifica formazione in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro in relazione sia ai rischi generici che a quelli connessi alla specifica mansione lavorativa;

visto l'art. 73 del D.Lgs. n. 81 del 9.04.2008 e ss.mm. che disciplina per i lavoratori la formazione e l'addestramento adeguato e specifico delle attrezzature di lavoro;

che in particolare per nr. 11 operai specializzati della giardiniera comunale assunti recentemente vi è l'esigenza di frequentare entro i termini stabiliti dalla predetta normativa il corso base specialistico

4772 vom 15.05.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen laut Art. 22, Abs. 4 der geltenden Personal- und Organisationsordnung Befugnisse übertragen kann;

- die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4387 vom 02.05.2018, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen Frau Dr. Cristina Caravaggi zur Verfahrensverantwortlichen im Sinne der Art. 3 und 4 der geltenden Gemeindeordnung über das Vertragswesen ernannt hat.

Frau Dr. Cristina Caravaggi ist als Einzige Verfahrensverantwortliche - EVV in das Landesverzeichnis der EVV regelmäßig eingeschrieben.

Im mehrjährigen Aus- und Weiterbildungsplan 2021-2023, genehmigt mit Stadtratsbeschluss Nr. 272 vom 31.05.2021, sind verschiedene Grund- und periodische Auffrischkurse im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz für alle Arbeitnehmer der Gemeinde Bozen enthalten.

Der Art. 37 des Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 und die Abkommen der Staat-Regionen-Konferenz vom 21.12.2011 und vom 07.07.2016 sehen für alle Arbeitnehmer eine spezifische Ausbildung im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz, bezogen auf die allgemeinen und tätigkeitsspezifischen Risiken des Aufgabenbereichs am Arbeitsplatz vor.

Der Art. 73 des Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 i.g.F. regelt für alle Arbeitnehmer die spezifische und angemessene Ausbildung und Schulung der Arbeitsgeräte.

Aufgrund der besagten Bestimmungen besteht daher für 11 spezialisierte Arbeiter, welche kürzlich bei der Stadtgärtnerei aufgenommen worden sind, die Pflicht, innerhalb der einzuhaltenden Fristen einen spezifischen

per lavori boschivi – utilizzo della motosega della durata complessiva di 40 ore;

accertato che la Scuola forestale Latemar dell’Agenzia Demanio provinciale organizza il predetto corso di base specialistico in lingua italiana ed in lingua tedesca al costo di euro 250,00 per partecipante;

ravvisata quindi la necessità di garantire quanto prima ed entro i termini stabiliti dai predetti accordi ad 11 lavoratori della giardiniera comunale, appartenenti sia al gruppo linguistico italiano che a quello tedesco, la partecipazione a corsi base specialistici per lavori boschivi – utilizzo della motosega;

preso atto della circostanza che, trattandosi di acquisto di un servizio di importo inferiore a euro 40.000,00, per effetto dell’art. 38, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 e ss.mm., non sussiste l’obbligo di acquisto mediante l’utilizzo di strumenti elettronici;

dato atto che l’anzidetta spesa presunta è inferiore a euro 40.000,00 e che la stessa non é contenuta nel programma biennale degli acquisti;

ritenuto di procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell’art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell’art. 8 del *Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*;

visti i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 in relazione al possesso dei requisiti di cui all’art. 80 del Codice dei contratti pubblici, e fatti salvi i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, e la clausola risolutiva espressa in caso di difetto di uno o più requisiti soggettivi accertati ai sensi dell’art. 32 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16;

Waldarbeitsgrundkurs – Benutzung der Motorsäge von einer Gesamtdauer von 40 Stunden zu besuchen.

Die Forstschule Latemar der Agentur Landesdomäne organisiert den besagten spezifischen Grundkurs in italienischer und in deutscher Sprache zum Preis von 250,00 Euro pro Teilnehmer.

Es ist daher dafür Sorge zu tragen, dass 11 Arbeiter der Stadtgärtnerei, der italienischen und der deutschen Sprachgruppe zugehörig, innerhalb der von den genannten Abkommen vorgesehenen Fristen, einen spezifischen Waldarbeitsgrundkurs – Benutzung der Motorsäge erhalten.

Es handelt sich um eine Dienstleistung mit einem Betrag unter 40.000,00 Euro und somit entfällt laut Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. die Pflicht, diesen Ankauf über den elektronischen Markt zu tätigen.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000,00 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Es wird daher für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der *Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*, durchzuführen.

Im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 hinsichtlich des Besitzes der Anforderungen gemäß Art. 80 des Kodex der öffentlichen Verträge verwiesen, sowie auf die Kontrollen, die im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 durchgeführt werden müssen, und die Klausel der ausdrücklichen Vertragsauflösung im Falle des Fehlens von einem oder mehreren subjektiven Anforderungen, die gemäß Art. 32 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 vorgesehen ist.

visto l'art. 3 della L. 13.08.2010, n. 136 e ss.mm. "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria", e la determinazione dell'AVCP d.d. 7 luglio 2011, n. 4, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari", così come modificata e sostituita dalla deliberazione 556 d.d. 31.05.2017 che precisa l'ambito di applicazione del predetto articolo, assoggettando, ai punti 3.9 e 3.13 in particolare, agli obblighi di tracciabilità gli acquisti dei servizi di formazione;

vista la normativa sugli obblighi di tracciabilità ed in particolare il punto 2.5 della determinazione dell'AVCP d.d. 7 luglio 2011, n. 4, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari", così come modificata e sostituita dalla deliberazione 556 d.d. 31.05.2017 che esclude dagli obblighi di tracciabilità gli appalti tra soggetti pubblici, la cui aggiudicazione avviene in virtù di specifiche disposizioni normative e regolamentari dell'ente aggiudicatario, in quanto contenuti in un perimetro pubblico, ben delimitato da disposizioni legislative, regolamentari o amministrative tali da rendere ex se tracciati i rapporti, anche di natura finanziaria;

vista la dichiarazione del rappresentante legale dell'Agenzia Demanio provinciale con sede a Bolzano in relazione al possesso dei requisiti di cui all'art. 80 del Codice dei contratti pubblici e fatti salvi i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;

Nach Einsichtnahme in den Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 i.g.F. ("Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria") und in die Verfügung der Aufsichtsbehörde über die öffentlichen Vergaben von Arbeiten, Diensten und Lieferungen Nr. 4 vom 07. Juli 2011 ("Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari"). Die Verfügung wurde durch den Beschluss Nr. 556 vom 31.05.2017 abgeändert und ersetzt. Sie regelt den Anwendungsbereich des besagten Artikels und legt insbesondere in den Punkten 3.9 und 3.13 fest, dass auch beim Ankauf von Dienstleistungen im Bereich der Weiterbildung die Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse verpflichtend vorgesehen ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Punkt 2.5 der Verfügung der Aufsichtsbehörde über die öffentlichen Vergaben von Arbeiten, Diensten und Lieferungen Nr. 4 vom 07. Juli 2011 ("Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari"), welche durch den Beschluss Nr. 556 vom 31.05.2017 abgeändert und ersetzt wurde. Aufgrund dieser Verfügung besteht für Verträge zwischen öffentlichen Körperschaften keine Pflicht, die Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse zu gewährleisten, denn die Vergabe erfolgt kraft der Gesetzesbestimmungen und Verordnungen der auftragnehmenden Körperschaft. Außerdem bewegen sich diese Aufträge innerhalb eines öffentlichen Wirkungsraumes, welcher in Gesetzesbestimmungen, Verordnungen und Verwaltungsmaßnahmen ausreichend geregelt ist, sodass Vertragsbeziehungen, auch finanzieller Natur, ausreichend nachvollziehbar sind.

Es wird auf die Erklärung des gesetzlichen Vertreters der Agentur Landesdomäne mit Sitz in Bozen hinsichtlich des Besitzes der Anforderungen gemäß Art. 80 des Kodex der öffentlichen Verträge verwiesen, sowie auf die Kontrollen, die im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000

durchgeführt werden müssen.

ritenuto quindi di impegnare, per quanto sopra precisato, euro 2.750,00 (Iva esente art. 10 DPR 633/72 e art. 14, c.10, L. 537/93) a favore dell'Agencia Demanio provinciale - Scuola Forestale Latemar - per i corsi di base specialistici per lavori boschivi - utilizzo della motosega della durata di 40 ore, e ritenuta congrua la spesa dei corsi in quanto rientra nei parametri di mercato dei servizi di formazione in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro per attrezzature di lavoro;

Es wird daher für angebracht erachtet, aufgrund der oben angeführten Gründe, den Gesamtbetrag von 2.750,00 Euro (Mwst. frei gemäß Art. 10 des DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 des G. 537/93) zu Gunsten der Agentur Landesdomäne - Forstschule Latemar - für spezifische Waldarbeitsgrundkurse - Benutzung der Motorsäge von einer Gesamtdauer von 40 Stunden zu verpflichten. Die Kursgebühren für Arbeitssicherheitskurse für Arbeitsgeräte werden unter Beachtung der Marktparameter betreffend ähnlicher Kurse, für angemessen gehalten.

appurato che è rispettato il principio di rotazione e che comunque trattasi di importo inferiore ad euro 5.000,00;

Es wurde festgestellt, dass das Rotationsprinzip beachtet worden ist und dass es sich in jedem Fall um einen Betrag unter 5.000,00 Euro handelt.

che la stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020;

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che lo rendono obbligatorio ed in particolare la presenza di un progetto di investimento pubblico o di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal insbesondere mit dem Antrag kein öffentliches Investitionsprojekt oder keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

che la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EVV, das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

espresso quindi il parere di regolarità tecnica;

Es wird das eigene Gutachten bezüglich der verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

ciò premesso e considerato

Dies vorausgeschickt

LA DIRETTRICE D'UFFICIO

DETERMINA

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1. di affidare all'Agencia Demanio provinciale - Scuola forestale Latemar - con sede a Bolzano P.Iva 00653830216 il servizio di formazione per nr. 11 operai specializzati della giardineria comunale per i corsi di base specialistici per lavori boschivi - utilizzo della motosega della durata di 40 ore in lingua italiana ed in lingua tedesca da effettuarsi entro l'anno 2023;
2. di approvare la spesa complessiva derivante di euro 2.750,00 (IVA esente art. 10 D.P.R 633/72 e art. 14 c. 10, L. 537/93);
3. di impegnare la spesa di euro 2.750,00 (IVA esente art. 10 D.P.R 633/72 e art. 14 c. 10, L. 537/93) come indicato nel prospetto allegato;
4. di liquidare le fatture d'addebito non appena saranno trasmesse in via telematica all'Ufficio Organizzazione e Formazione, tramite determinazione di liquidazione;
5. di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
6. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21

VERFÜGT

DIE AMTSDIREKTORIN

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. die Agentur Landesdomäne - Forstschule Latemar - mit Sitz in Bozen MwSt.Nr. 00653830216 für die Abhaltung der spezifischen Waldarbeitsgrundkurse - Benutzung der Motorsäge von einer Gesamtdauer von 40 Stunden in italienischer und in deutscher Sprache für 11 spezialisierte Arbeiter der Stadtgärtnerei zu beauftragen, welche innerhalb des Jahres 2023 abzuhalten sind;
2. die daraus entstehende Gesamtausgabe von 2.750,00 Euro (MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L. 537/93) wird genehmigt;
3. die Ausgabe von 2.750,00 Euro (MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L. 537/93) wird, wie in der Anlage angegeben verbucht;
4. Die Rechnungen nach Erhalt auf elektronischem Wege, von Seiten des Amtes für Organisation und Weiterbildung auszubezahlen.
5. Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben.
6. Festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das

del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Vertragswesen" abgeschlossen wird.

DA ATTO

DIE AMTSDIREKTORIN WEIST DARAUF HIN

a. che la presente determinazione è esecutiva dall'apposizione del visto di regolarità contabile attestante anche la copertura finanziaria da parte del Direttore della Ripartizione Finanze o suo delegato ai sensi dell'art. 16, comma 4 del regolamento organico e di organizzazione, approvato nel testo vigente con deliberazione del Consiglio comunale d.d. 05.11.2013, n. 69;

a. dass diese Verfügung vollstreckbar ist, sobald sie mit dem Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit versehen worden ist, mit dem auch die finanzielle Deckung der Ausgaben durch den Direktor der Finanzabteilung oder seinen Stellvertreter bestätigt wird, wie in Art. 16, Absatz 4 der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 05.11.2013 genehmigten Personal- und Organisationsordnung vorgesehen;

b. che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

b. dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

c. dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

c. dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt,

d. che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

d. dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

e. che avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso giurisdizionale al T.R.G.A., Sezione autonoma di Bolzano, da presentarsi, ai sensi dell'artt. 119 e 120 del c.p.a, entro 30 giorni dalla conoscenza

e. Gegen die gegenständliche Maßnahme ist Rekurs vor dem Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, zulässig. Dieser Rekurs muss im Sinne von Art. 119 und 120 des Gesetzbuches über das Verwaltungsverfahren binnen 30

dell'atto.

Tagen ab der vollen Kenntnis der Maßnahme eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	1856	01101.03.020400001	Acquisto di servizi per formazione e addestramento del personale dell'ente	2.750,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
CARAVAGGI CRISTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

912be8ed57d3491fc8105ed3b81161b6338032492f4a55f0faa0e88d18ad88a4 - 10658782 - det_testo_proposta_20-04-2023_15-11-52.doc
b372c6acfc97cc6a4c81c320c587684af2091dlade7416beca4f018a22541d93 - 10658784 - det_Verbale_20-04-2023_15-12-46.doc